

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 117 (2019)

Heft: 12

Rubrik: Aus- und Weiterbildung = Formation, formation continue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bildungszentrum Geomatik Schweiz



Anmeldung und detaillierte Infos unter www.geo-education.ch

GeomatiktechnikerIn Lehrgang Geomatiktechnik Basismodule



Anmeldung für Basismodule online unter folgendem Link: www.geo-education.ch
Die Klasse 2020 beginnt im August 2020.



3D-Datenerfassung

Daten: Donnerstag, 9., Freitag, 10., Samstag, 11. und Freitag, 17. Januar 2020, Vormittag, Samstag, 18. Januar 2020, ganzer Tag
Ort: IBZ, Zug
Kosten: Fr. 800.–/Nichtmitglied Fr. 960.–
Anmeldung: bis 9. Dezember 2019



3D-Datenverwaltung

Daten: Donnerstag, 9., Freitag, 10., Samstag, 11. und Freitag, 17. Januar 2020, Nachmittag
Ort: IBZ, Zug
Kosten: Fr. 700.–/Nichtmitglied Fr. 840.–
Anmeldung: bis 9. Dezember 2019



Raumplanung

Daten: Montag, 13. und 20. Januar 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 600.–/Nichtmitglied Fr. 720.–
Anmeldung: bis 13. Dezember 2019



Umwelttechnik

Daten: Mittwoch, 15. und Montag, 27. Januar 2020
Ort: HSR, Rapperswil
Kosten: Fr. 800.–/Nichtmitglied Fr. 840.–
Anmeldung: bis 15. Dezember 2019



3D-Analyse + Publikation

Daten: Dienstag, 21. und Mittwoch, 22. Januar 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 500.–/Nichtmitglied Fr. 600.–
Anmeldung: bis 21. Dezember 2019



ÖREB-Kataster

Daten: Samstag, 25. und Freitag, 31. Januar 2020
Ort: IBZ, Zug
Kosten: Fr. 500.–/Nichtmitglied Fr. 600.–
Anmeldung: bis 25. Dezember 2019



Technisches Rechnen

Daten: Montag, 9. und 16. März, ganzer Tag, und 23. März und 6. April 2020, Vormittag
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 600.–/Nichtmitglied Fr. 720.–
Anmeldung: bis 9. Februar 2020



Bauvermessung

Daten: Montag, 23. März und Montag, 6. April, Nachmittag, 27. April 2020, ganzer Tag
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 600.–/Nichtmitglied Fr. 720.–
Anmeldung: bis 23. Februar 2020



Netzinformationssysteme

Daten: Donnerstag, 9. April und Montag, 4. Mai 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 500.–/Nichtmitglied Fr. 600.–
Anmeldung: bis 9. März 2020



Werkleitungskataster

Daten: Donnerstag, 30. April und Freitag, 1. Mai 2020
Ort: ewl, Luzern
Kosten: Fr. 700.–/Nichtmitglied Fr. 840.–
Anmeldung: bis 30. März 2020



Ingenieurvermessung

Daten: Donnerstag, 7. und Freitag, 8. Mai 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 600.–/Nichtmitglied Fr. 720.–
Anmeldung: bis 7. April 2020



Mobile GIS

Daten: Montag, 25. und Donnerstag, 28. Mai 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 700.–/Nichtmitglied Fr. 840.–
Anmeldung: bis 25. April 2020



Web-GIS

Daten: Freitag, 5., Samstag, 6. und Samstag, 27. Juni 2020
Ort: BBZ, Zürich
Kosten: Fr. 900.–/Nichtmitglied Fr. 1080.–
Anmeldung: bis 5. Mai 2020

Modulprüfungen

Prüfungsort in der Regel: BBZ Zürich

Geomatik + IT, O4-2019

Donnerstag, 12. Dezember 2019, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 12. November 2019

Datenbankverarbeitung, F4-19

Dienstag, 17. Dezember 2019, 15.30 Uhr, IBZ Zug
Anmeldeschluss: 17. November 2019

Fixpunkte, F7-19

Donnerstag, 19. Dezember 2019, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 19. November 2019

Kommunikation, O2-2019

Samstag, 21. Dezember 2019, 12.45 Uhr, bbzb Luzern
Anmeldeschluss: 21. November 2019

IT Administration, O5-2018-2

Donnerstag, 16. Januar 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 16. Dezember 2019

Datenbank, F4-19

Donnerstag, 23. Januar 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 23. Dezember 2019

3D-Geodaten, F5-20

Donnerstag, 30. Januar 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 30. Dezember 2019

Landmanagement, F1-20

Donnerstag, 5. März 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 5. Februar 2020

Geschäftsprozesse, O3-2019

Donnerstag, 18. Juni 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 18. Mai 2020

Praxisteil IT Sicherheit, O5-2019

Samstag, 20. Juni 2020, 10.15 Uhr, IBZ Zug
Anmeldeschluss: 20. Mai 2020

Geomatik im Bauwesen, F9-20

Donnerstag, 25. Juni 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 25. Mai 2020

GIS Systeme, F2-20

Mittwoch, 8. Juli 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 8. Juni 2020

IT Administration, O5-2019

Donnerstag, 9. Juli 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 9. Juni 2020

Erfassungstechnik, F6-20

Freitag, 10. Juli 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 10. Juni 2020

Persönliche Kompetenz, O1-2020

Donnerstag, 5. November 2020, 17.00 Uhr, Zi 435
Anmeldeschluss: 5. Oktober 2020

Kosten Modulprüfung:

Fr. 250.–. Beim Besuch des ganzen Moduls sind die Kosten der Modulprüfung in den Modulkosten enthalten.

Zulassung:

Die Modulprüfung steht allen Interessierten, auch ohne Kursbesuch, offen, d.h. die Modulabschlussprüfung setzt den Besuch der einzelnen Kurse nicht voraus. Generell wird zu allen Modulabschlüssen pro Kurs eine handgeschriebene Zusammenfassung bis maximal einer A4-Seite zugelassen; Ausnahmen sind möglich und werden den Prüfungsteilnehmern vorgängig mitgeteilt.

Anmeldung:

Anmelden unter www.geo-education.ch. Das Anmeldeformular ist erhältlich beim Sekretariat, Tel. 078 674 13 77 oder via E-Mail: andre@biz-geo.ch



www.mebgroup.ch

Patrick Darbellay
ingénieur en géomatique
Directeur des ventes Romandie ALLNAV

Trimble SX10 Scanning Total Station:
la solution révolutionnaire qui associe
la topographie, l'imagerie et la numérisation 3D haute vitesse

Frédéric Hugon
ingénieur en génie rural EPFL
et géomètre breveté
directeur de GeoMy SA



L'AVENIR A BESOIN DU PARTENARIAT

Frédéric Hugon dirige les entreprises GeoMy SA et Géodranse SA, qui bénéficient depuis plusieurs dizaines d'années d'une excellente réputation dans tous les domaines liés à la géomatique. L'accomplissement de leurs tâches quotidiennes passe ainsi par un équipement de terrain novateur avec des technologies fiables et précises, mais pas seulement : l'avenir passe aussi par le partenariat. Ainsi Frédéric collabore avec la société ALLNAV depuis plusieurs années par une relation de confiance et de proximité.



www.allnav.com

Formation de technicien en géomatique BF et formation continue dans la branche de la géomatique. Organisation de la Romandie



Renseignements et inscriptions sous www.cf-geo.ch



Module de spécialisation Bases de données (S4)

Ce module est composé de trois cours: «Traitement de données» (16 périodes d'enseignement), «Base de données» (24 périodes) et «BD pratique» (24 périodes). La description et le contenu des cours ainsi que le programme détaillé se trouvent sous www.geo-education.ch

Coût:
Inscription pour le module complet: CHF 1800.– pour les membres d'une association professionnelle en géomatique ou CHF 2160.– pour les non membres.
Les trois cours ne peuvent pas être suivis individuellement.

Lieux:
Swiss Technopole Y-PARC à Yverdon (www.y-parc.ch) et Hôtel Discovery à Crissier (www.discovery-hotel.ch)

Inscriptions:
Un formulaire d'inscription est à votre disposition en ligne sous www.geo-education.ch. Les participants recevront la confirmation de l'inscription, les détails de l'organisation, le planning définitif du cours et la facture par courrier avant le début du module.
Le nombre de place est limité.

Examen:
Ce module est ponctué par un examen final qui aura lieu le jeudi 26 mars 2020. Il se déroulera à l'Hôtel Discovery à Crissier.
Pour participer à l'examen du module, il faut au préalable s'inscrire auprès de CF-geo. Par

défaut les candidats au brevet fédéral sont inscrits à l'examen qui est compris dans la finance du module. Les étudiants seront convoqués personnellement par courrier environ 30 jours avant l'examen.
L'inscription se fait en ligne à l'adresse précitée.

Délai d'inscription:
Délai d'inscription pour le module et pour l'examen: lundi 9 décembre 2019.

Dates:
Début du module le mercredi 8 janvier 2020, dernier jour de cours le samedi 14 mars 2020.

Renseignements complémentaires:
Vous trouverez d'autres renseignements sur les modules, les cours ainsi que les règlements relatifs sous www.geo-education.ch

Cours suivants:
Prochain module organisé (sous réserve de modification): «Mensuration officielle (S8)» début du module en avril 2020.

Wer abonniert, ist immer informiert!

Geomatik Schweiz vermittelt Fachwissen – aus der Praxis, für die Praxis

Jetzt bestellen!



Bestelltalon

Ja, ich **profitiere** von diesem Angebot und bestelle Geomatik Schweiz für:

- ☐ 1-Jahres-Abonnement Fr. 96.– Inland (10 Ausgaben)
☐ 1-Jahres-Abonnement Fr. 120.– Ausland (10 Ausgaben)

Name	Vorname
Firma/Betrieb	
Strasse/Nr.	PLZ/Ort
Telefon	Fax
Unterschrift	E-Mail

Bestelltalon einsenden/faxen an: SIGImedia AG, alte Bahnhofstrasse 9a, CH-5610 Wohlen
Telefon 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50, verlag@geomatik.ch

FHNW: Diplomfeier 2019 an der Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik

Die Zeit läuft – auch während des Studiums – und plötzlich ist er da, der Zeitpunkt, wo alle Prüfungen geschrieben und Arbeiten abgegeben und bewertet sind, der Studienabschluss. Am 27. September 2019 haben sich die ehemaligen Studentinnen und Studenten der Bachelor- und Masterstudiengänge der HABG, die im Herbstsemester 2018 oder im Frühlingsemester 2019 ihr Studium beendet haben, nochmals in Muttenz versammelt. Professor Ruedi Hofer, Direktor der HABG, und Christina Klausener, Leiterin Marketing und Kommunikation der Hochschule, führten

durch die Diplomfeier im Campus Muttenz. Die Festrede wurde von Judit Solt, Chefredaktorin der Schweizerischen Bauzeitung TEC21, gehalten. Frau Solt erinnerte sich an ihre eigene Studienzeit und ermunterte die Absolventinnen und Absolventen, den Moment zu geniessen und den Studienabschluss zu feiern, dann aber weiter zu lernen, z.B. mit einem Masterstudium. Anschliessend erhielten die erfolgreichen Absolventinnen und Absolventen ihre Diplome. Eine Preisträgerin und zwei Preisträger aus dem Bachelorstudiengang Geomatik wurden für ihre Bachelorarbeiten und Studienleistungen mit Auszeichnungen von Berufsverbänden und Praxispartnern geehrt.

Im Studiengang «Bachelor of Science in Geomatik FHNW» erhielten 14 Absolventinnen und Absolventen ihr Diplom: Manuela Am-

mann, Nadine Biland, Fabian Casutt, Lea Fricker, Mario Huber, Marco Kunz, Nicolas Lutz, Fabian Müller, Selina Schuler, Dominik Schweizer, Samuel Stamm, Géraldine Studemann, Kevin Uebelhart und Daniel Weber.

Im Studiengang «MSE Master of Science FHNW in Engineering – Vertiefung Geomatics» erhielt Mirco Wedel sein Diplom.

Den Leica-Preis für sehr gute Studienleistungen und eine sehr gute Bachelor-Thesis erhielt Lea Fricker. Mit dem sia Basel Preis für eine sehr gute und innovative Bachelor-Thesis wurde Marco Kunz gewürdigt. Nicolas Lutz wurde mit dem GEO+ING/STV Preis für gute Studienleistungen und besonderes persönliches Engagement ausgezeichnet. Nach der Diplom- und Preisübergabe fand im Foyer ein Apéro riche statt. Dort konnten sich die frisch Diplomierten, Angehörige und Dozierende unterhalten und auf den Erfolg anstossen. Der gelungene Anlass fand seinen Ausklang in der Lounge im 12. Stock.

Wir gratulieren allen Absolventinnen und Absolventen und vor allem auch denjenigen mit einer Auszeichnung ganz herzlich zum Abschluss des Studiums und ihrem Erfolg und wünschen für die weitere berufliche Laufbahn alles Gute!

Weitere Bilder und die Preisträgerinnen und Preisträger aller HABG Studiengänge sind auf <https://www.fhnw.ch/de/die-fhnw/hochschulen/architektur-bau-geomatik/stories-news/wir-gratulieren-97-studentinnen-und-studenten-erhielten-ihr-diplom> zu finden.



Die Diplomierten BSc Geomatik 2019.



Suchen Sie Fachpersonal?

Inserate in der Geomatik Schweiz helfen Ihnen.

Wenn es eilt, per Telefax
056 619 52 50

Un nouveau master HES-SO – UNIGE pour la géomatique

En 2013, la population suisse s'est prononcée en faveur de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire, la LAT, afin de lutter contre le mitage des zones agricoles et la démultiplication des résidences secondaires. Depuis lors, chaque canton tente de trouver ses propres marques pour la mise en œuvre de cette nouvelle loi, les géomètres ont alors acquis un rôle central en tant que conseiller et expert du territoire. La géomatique et le développement territorial sont donc devenus particulièrement liés ces dernières années. Plusieurs formations en Suisse mettent d'ores et déjà en lumière ce lien important. La nouvelle formation «Raumbezogene Ingenieurwissenschaften» à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich et le nouveau CAS Géo – AT, fruit d'une collaboration entre la HEIG-VD et l'association Ingénieurs Géomètres de Suisse Occidentale IGSO en sont deux exemples.

En 2011, la HES-SO¹ a ouvert le master MIT (Master en Ingénierie du Territoire) afin de proposer une préparation théorique complète à l'examen du Brevet fédéral de géomètre. Les diplômés du MIT ont connu ainsi un excellent taux de réussite à l'examen démontrant la possibilité et la nécessité d'une formation de qualité en géomatique en Suisse Romande, notamment dans la perspective du Brevet, véritable sésame lors de la reprise d'un bureau actif dans le domaine de la mensuration officielle et du droit foncier.

Le MIT n'ayant cependant réussi dans son ensemble à intéresser un nombre suffisant d'étudiants, la HES-SO a décidé de reformater la formation afin de l'intégrer au Master en Développement Territorial (MDT), offert conjointement, depuis 2019, par l'UNIGE et la HES-SO.

Le master MDT propose une orientation en ingénierie géomatique, qui permet d'associer la géomatique à une formation en développement territorial et aménagement qui permet le croisement de cultures interdisciplinaires et de modes de faire complémentaires mis au

service des nouveaux acteurs du territoire. Elle place aussi les futurs ingénieurs géomètres en excellente position pour contribuer efficacement à la mise en œuvre de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire.

Le nouveau master conjoint MDT comporte six orientations; dont trois sont pilotées par l'UNIGE et trois par la HES-SO:

- Architecture du paysage (HES-SO)
- Développement régional (UNIGE)
- Développement territorial des Suds (UNIGE)
- Ingénierie géomatique (HES-SO)
- Urbanisme de projet (UNIGE)
- Urbanisme opérationnel (HES-SO)

Relativement au master MIT, ce nouveau master MDT passe de 90 à 120 ECTS, ce qui laisse de la place pour la création de nouveaux modules en géomatique s'orientant davantage vers la géoinformatique, le traitement de données et la géovisualisation. Dans le domaine de la géomatique, le nouveau MDT offre deux possibilités de parcours: 1. Un parcours particulier dénommé «Parcours brevet» qui combine les modules nécessaires pour satisfaire aux exigences imposées par la commission fédérale du Brevet dans les domaines de la géomatique et de l'aménagement du territoire; 2. Un parcours qui est plus orienté vers la géoinformatique et le traitement de données. Ce dernier répond aux besoins des entités publiques (cantons, communes et Confédération), des grandes entreprises actives sur tout le territoire suisse, des entreprises spécialisées et des organisations mondiales comme l'ONU ou le CICR.

Le diplôme du MDT sera délivré par l'UNIGE et la HES-SO. Il portera les logos des deux institutions, ainsi que le nom de l'orientation choisie. Les cours ont lieu à Yverdon (HEIG-VD), à Lausanne (HES-SO Master) et à Genève (UNIGE et HEPIA). Les étudiants du MDT peuvent organiser leur parcours de différentes manières, cependant pour l'orientation Ingénierie Géomatique, un parcours typique comprendrait quatre cours à Genève, sept à Lausanne et 13 à Yverdon, autrement dit un centre de gravité très accessible pour la plupart des étudiants en géomatique de la

Suisse Romande. La formation peut se faire à plein temps (quatre semestres) ou à temps partiel, ce qui peut être intéressant pour les étudiants qui travaillent déjà à côté de leurs études. Pour minimiser les déplacements entre les sites d'enseignement, l'horaire a été optimisé pour qu'un étudiant reste sur un seul site pendant une journée. Le parcours à temps partiel peut se faire sur cinq semestres si le mémoire de master se fait comme stage en emploi – sur un sujet qui intéresse l'employeur, mais qui comporte également les aspects académiques propre à un travail de master plus réflexif, analytique et théorique. Un étudiant en emploi peut en principe concentrer ses cours sur deux seules journées d'enseignement par semaine. Le nouveau site web jmdt.ch, présente toutes les informations liées au MDT et offre la possibilité aux étudiants intéressés de s'inscrire.

En résumé, depuis le début du 21^{ème} siècle, deux importants changements successifs ont eu lieu dans le cadre des formations des géomètres en Suisse romande. Dans un premier temps, il y a eu la montée en puissance de la HEIG-VD avec le bachelor en géomatique, puis le démarrage du master MIT en trois semestres (à temps plein) à partir de 2011, pour donner suite aux choix de reprofilage stratégiques menés au sein de l'EPFL. Ensuite, depuis cet automne, la création d'un nouveau master HES-SO – UNIGE en quatre semestres (la durée recommandée au niveau européen et international) dont les cours avec la première volée d'étudiants ont d'ores et déjà débuté il y a à peine deux mois. Ce nouveau master permet d'améliorer l'ancien cursus du master MIT, notamment en l'enrichissant dans le domaine du développement territorial et des aménagements, pour répondre aux attentes actuelles de la société vis-à-vis des géomètres, en particulier pour traiter les enjeux liés à la révision de la LAT.

¹ Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale, qui regroupe en particulier 25 bachelors dans les sept cantons romands, et y organise l'ensemble des Masters.

Staatsexamen für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer 2020

Das gemäss Verordnung vom 21. Mai 2008 über die Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer (SR 211.432.261) organisierte Staatsexamen findet in der Zeit vom 4. August bis 4. September 2020 statt. Die Prüfung wird in deutscher und in französischer Sprache abgenommen.

Die Anmeldungen sind bis spätestens 31. März 2020 an die Eidgenössische Kommission für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer, Bundesamt für Landestopografie, Geodäsie und Eidgenössische Vermessungsdirektion, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern, zu richten.

Der Anmeldung sind gemäss Artikel 11 Absatz 2 der genannten Verordnung folgende Unterlagen beizulegen:

- a. der Lebenslauf;
- b. der Nachweis der Berufspraxis;
- c. der Anerkennungsentscheid oder das Gesuch um Anerkennung.

Eidgenössische Kommission für
Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer
Der Präsident: Georges Caviezel

L'examen d'Etat pour ingénieurs géomètres en 2020

L'examen d'Etat, organisé selon l'ordonnance du 21 mai 2008 concernant les ingénieurs géomètres (RS 211.432.261), aura lieu du 24 août au 4 septembre 2020. L'examen aura lieu en français et en allemand.

Les demandes d'inscription doivent être adressées jusqu'au 31 mars 2020 au plus tard à la Commission fédérale des ingénieurs géomètres, Office fédéral de topographie, Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern.

Conformément à l'article 11, 2e alinéa, de ladite ordonnance, le candidat et la candidate joindra les documents suivants à sa demande:

- a. un curriculum vitae;
- b. la justification de l'expérience professionnelle;
- c. la décision de reconnaissance ou la demande de reconnaissance.

Commission fédérale des
ingénieurs géomètres
Le président: Georges Caviezel

Esame di Stato d'ingegnere geometra nel 2020

L'esame di Stato, organizzato secondo l'ordinanza del 21 maggio 2008 sugli ingegneri geometri (RS 211.432.261), avrà luogo dal 24 agosto al 4 settembre 2020. L'esame sarà svolto in francese e tedesco.

Le domande d'iscrizione devono essere inoltrate al più tardi entro il 31 marzo 2020 alla Commissione federale degli ingegneri geometri, Ufficio federale di topografia, Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern.

Conformemente all'articolo 11 capoverso 2 di detta ordinanza, all'iscrizione devono essere allegati:

- a. il curriculum vitae;
- b. la prova della pratica professionale;
- c. la decisione di riconoscimento o la domanda di riconoscimento.

Commissione federale degli
ingegneri geometri
Il presidente: Georges Caviezel

12 neu patentierte Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer

12 Ingenieur/innen dürfen neu den Titel «Patentierter Ingenieur-Geometer» resp. «Patentierte Ingenieur-Geometerin» tragen. Sie wurden am 6. September 2019 nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung in Bern patentiert und sind nun – vorbehaltlich des Eintrags im Register für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer – berechtigt, in der ganzen Schweiz amtliche Vermessungen durchzuführen.

12 ingénieurs géomètres brevetés

12 nouveaux ingénieurs peuvent désormais porter le titre d'ingénieurs géomètres brevetés. Ils ont reçu leur brevet le 6 septembre

2019 à Berne, après avoir passé leurs examens avec succès. Ils sont donc dès à présent – à condition qu'ils s'inscrivent au registre des géomètres – habilités à réaliser des mensurations officielles dans toute la Suisse.

12 nuovi ingegneri geometri

12 nuovi ingegneri geometri possono portare il titolo di «ingegnere geometra con patente». Dopo il superamento coronato da successo dell'esame, il 6 settembre 2019 hanno ottenuto la patente a Berna e sono ora abilitati – a condizione di essere iscritti nel Registro dei geometri – ad esercitare la misurazione ufficiale in tutta la Svizzera.

Aure Rachel, Bernex
Caviezel Niculin, Scuol
Clerc Jonas, Broc

Faivre Léna, Bians-les-Usiers (F)
Kiefer Markus, Vordemwald
König Patrick, Zürich
Martin Gaëtan, Feigères (F)
Nüssli Tobias, St. Gallen
Steinmann David, Baden
Studer Thomas, Sempach Station
von Gunten Hervé, Montbrelloz
Weber Adrian, Thun